

Vanne à membrane, Métallique

Conception

La vanne à membrane métallique à commande motorisée type GEMÜ 618 dispose d'un actionneur électrique nécessitant peu d'entretien et d'un moteur synchrone réversible. L'entraînement s'effectue via un démultiplicateur non bloquant et un excentrique. La vanne dispose d'un indicateur optique de position en standard. GEMÜ 618 est également disponible sans rehausse métallique pour l'utilisation avec des températures de service moins élevées (uniquement taille de membrane 10).

Caractéristiques

- Convient pour les fluides neutres ou agressifs* sous la forme liquide ou gazeuse
- Insensible aux fluides chargés en particules
- Le moteur résiste s'il est bloqué en pleine tension
- Corps de vanne et membranes disponibles dans différents matériaux et différentes versions
- La vanne peut être utilisée pour faire de la régulation (avec module de régulation intégré)

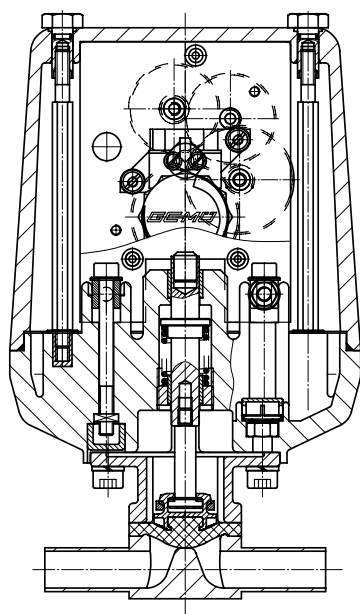
Avantages

- Commande directe du moteur avec des signaux 0/4 - 20 mA (avec module de régulation intégré)
- Comportement à la fermeture et à l'ouverture indépendant de la pression de service
- Séparation hermétique entre le fluide et l'actionneur
- Sens du débit quelconque
- Montage permettant une vidange optimale

* Voir données techniques du fluide de service en page 2



Vue en coupe



Données techniques

Fluide de service

Convient pour les fluides neutres ou agressifs, sous la forme liquide ou gazeuse respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de la membrane.

Temps de manoeuvre

Voir type d'actionneur (page 4) environ 17 ou 45 s

Protection

IP 65 selon DIN 40050

Résistance de charge

32 Ω

Données électriques

Tension d'alimentation

U_v = 24 V 50/60 Hz +/- 10%

U_v = 120 V 50/60 Hz +/- 10%

U_v = 230 V 50/60 Hz +/- 10%

Puissance consommée

3,5 VA

Durée d'enclenchement

100% de la durée de fonctionnement

Connexion électrique

2 x PG 13,5 (version : avec module de fonction AE, AP)

2 x connecteur cylindrique (Binder série 717), (version : avec module de fonction E1, E2, E3)

Températures

Température du fluide

FPM (Code 4/4A)	Montage direct	-10 ... 60 °C	Avec rehausse	-10 ... 90 °C*
EPDM (Code 13/3A)	Montage direct	-10 ... 60 °C	Avec rehausse	-10 ... 100 °C*
EPDM (Code 14)	Montage direct	-10 ... 60 °C	Avec rehausse	-10 ... 90 °C*
EPDM (Code 17)	Montage direct	-10 ... 60 °C	Avec rehausse	-10 ... 100 °C*
PTFE (Code 52/5A)	Montage direct	-10 ... 60 °C	Avec rehausse	-10 ... 100 °C*

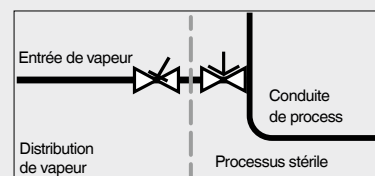
* uniquement type d'actionneur avec rehausse (code B0 ou B1)

Température de stérilisation ⁽¹⁾

FPM (Code 4/4A)	Non utilisable
EPDM (Code 13/3A)	130 °C ⁽²⁾ , max. 60 min par cycle
EPDM (Code 14)	Non utilisable
EPDM (Code 17)	130 °C ⁽²⁾ , max. 180 min par cycle
PTFE (Code 52/5A)	max. 150 °C ⁽²⁾ , aucune limite de temps par cycle

¹ La température de stérilisation est valable pour la vapeur d'eau (vapeur saturée) et l'eau surchauffée.

² Lorsque les membranes EPDM sont exposées pendant un certain temps aux températures de stérilisation ci-dessus, leur durée de vie se trouve réduite. Dans ce cas, les cycles de maintenance doivent être adaptés en conséquence. Ceci vaut également pour les membranes PTFE soumises à de fortes variations de températures. Les membranes PTFE peuvent également être utilisées comme écrans pare-vapeur. Dans ce cas, leur durée de vie se trouve toutefois limitée. Les cycles de maintenance doivent être équilibrés en conséquence. Les vannes à clapet GEMÜ 555 et 505 conviennent tout particulièrement pour une utilisation dans le domaine de la production et de la distribution de vapeur. Pour les interfaces entre la vapeur et les conduites de process, la disposition suivante des vannes, a fait ses preuves: vanne à clapet pour la fermeture des conduites de vapeur et vanne à membrane comme interface avec les conduites de process.



Température ambiante

-15 ... 55 °C

Données techniques

Taille de membrane	Pression de service
	[bar]
8	0 - 6
10	0 - 6

Toutes les pressions sont données en bars relatifs. Les pressions de service max. sont déterminées avec la pression de service appliquée en statique vanne fermée d'un côté du siège. L'étanchéité au siège et vers l'extérieur est garantie pour les données ci-dessus. Complément d'informations sur les pressions de service appliquées des 2 côtés ou pour des fluides high purity sur demande.

Kv [m³/h]							
Norme du tube	DIN	EN 10357 série B (auparavant DIN 11850 série 1)	EN 10357 série A (auparavant DIN 11850 série 2) / DIN 11866 série A	DIN 11850 série 3	SMS 3008	ASME BPE / DIN 11866 série C	ISO 1127 / EN 10357 série C / DIN 11866 série B
Code du raccordement	0	16	17	18	37	59	60
MG	DN						
8	4	0,5	-	-	-	-	-
	6	-	-	1,1	-	-	1,2
	8	-	-	1,3	-	0,6	2,2
	10	-	2,1	2,1	2,1	1,3	-
	15	-	-	-	-	2,0	-
10	10	-	2,4	2,4	2,4	-	3,3
	15	3,3	3,8	3,8	3,8	-	4,0
	20	-	-	-	-	3,8	-

MG = taille de membrane

Valeurs de Kv déterminées selon DIN EN 60534, pression d'entrée 5 bars, Δp 1 bar, corps de vanne inox (inox forgé) et membrane en élastomère souple.

Les valeurs Kv peuvent différer selon les configurations du produit (ex : autres matériaux de membrane ou du corps). En général, toutes les membranes sont soumises à l'influence de la pression, de la température, du process et des couples de serrage. C'est pourquoi ces valeurs Kv peuvent dépasser les limites de tolérance du standard.

Données pour la commande

Forme du corps	Code
Fond de cuve	B**
Passage en ligne	D
Multivoies	M**
Corps en T	T*
* Voir dimensions dans la brochure «Vannes en T pour applications stériles»	
** Configurations et dimensions sur demande et à partir des spécifications du client	

Matériau du corps	Code
CW617N (Laiton)	12
1.4435, Inox de fonderie	C3
1.4408, Inox de fonderie	37
1.4435 (316L), Inox forgé	40
1.4435 (BN2), Inox forgé Δ Fe<0,5%	42
1.4539, Inox forgé	F4

Raccordement	Code
Embouts à souder	
Embouts DIN	0
Embouts EN 10357 série B (auparavant DIN 11850 série 1)	16
Embouts EN 10357 série A (auparavant DIN 11850 série 2) / DIN 11866 série A	17
Embouts DIN 11850 série 3	18
Embouts JIS-G 3459	36
Embouts BS 4825 partie 1	55
Embouts ASME BPE / DIN 11866 série C	59
Embouts ISO 1127 / EN 10357 série C / DIN 11866 série B	60
Embouts ANSI/ASME B36.19M Schedule 10s	63
Embouts ANSI/ASME B36.19M Schedule 40s	65
Raccords à visser	
Orifices taraudés DIN ISO 228	1
Raccords laitiers filetés DIN 11851	6
Un côté raccord laitier fileté un côté raccord union, DIN 11851	62
Raccords à visser stériles sur demande	
Raccords clamps	
Clamps ASME BPE pour tube ASME BPE, encombrement ASME BPE	80
Clamps DIN 32676 série B pour tube EN ISO 1127, encombrement EN 558, série 7	82
Clamps ASME BPE pour tube ASME BPE, encombrement EN 558, série 7	88
Clamps DIN 32676 série A pour tube DIN 11850, encombrement EN 558, série 7	8A
Clamps SMS 3017 pour tube SMS 3008, encombrement EN 558, série 7	8E
Clamps stériles sur demande	
Tableau de correspondance des raccords/matériaux du corps de vanne voir page 11	

Matériau de la membrane	Code
FPM	4 4A*
EPDM	13 3A*
EPDM	14
EPDM	17 17*
EPDM	36
PTFE/EPDM, PTFE vulcanisé	52 5A*
* pour taille de membrane 8	
Conformité FDA des matériaux, excepté codes 4, 4A et 14	

Tension d'alimentation/fréquence	Code
24 V 50/60 Hz	C4
120 V 50/60 Hz	G4
230 V 50/60 Hz	L4

Données pour la commande

Module de fonction	Code
Commande OUVERT/FERME avec indication des fins de course supplémentaire (tension de signal = tension d'alimentation)	AE
Commande OUVERT/FERME avec sortie potentiomètre	AP
Régulation de position de la vanne, recopie de position interne, signal de consigne externe, 0 - 10 V	E1
Régulation de position de la vanne, recopie de position interne, signal de consigne externe, 0/4 - 20 mA	E2
Régulation de process, signal de mesure externe, 0/4 - 20 mA, signal de consigne externe, 0/4 - 20 mA	E3

Type d'actionneur	Code
Temps de manoeuvre 17 sec. (impossible pour taille de membrane 8)	A0
Temps de manoeuvre 45 sec. (impossible pour taille de membrane 8)	A1
Temps de manoeuvre 17 sec., avec rehausse	B0
Temps de manoeuvre 45 sec., avec rehausse	B1

Version spéciale	Numéro K
Avec connecteur Hirschmann	6027

Exemple de référence	618	10	D	60	40	13	L4	AE	1516	A0	-
Type	618										
Diamètre nominal *		10									
Forme du corps (Code)			D								
Raccordement (Code)				60							
Matériau du corps (Code)					40						
Matériau de la membrane (Code)						13					
Tension d'alimentation/fréquence (Code)							L4				
Module de fonction (Code)								AE			
État de surface (Code voir page 6)									1516		
Type d'actionneur										A0	
Version spéciale (Numéro K)											-

* Taille de membrane 8: Indiquer le diamètre nominal comme DN 004 - 015.

Données pour la commande

États de surface intérieure pour les corps forgés et les corps de bloc usinés ¹

Surfaces intérieures en contact avec le fluide	Polies mécaniquement ²		Électropolies	
	Classe d'hygiène DIN 11866	Code	Classe d'hygiène DIN 11866	Code
Ra ≤ 0,80 µm	H3	1502	HE3	1503
Ra ≤ 0,60 µm	-	1507	-	1508
Ra ≤ 0,40 µm	H4	1536	HE4	1537
Ra ≤ 0,25 µm ³	H5	1527	HE5	1516

Surfaces intérieures en contact avec le fluide selon ASME BPE ⁴	Polies mécaniquement ²		Électropolies	
	ASME BPE Désignation de la surface	Code	ASME BPE Désignation de la surface	Code
Ra max. = 0,76 µm (30 µinch)	SF3	SF3	-	-
Ra Max. = 0,64 µm (25 µinch)	SF2	SF2	SF6	SF6
Ra Max. = 0,51 µm (20 µinch)	SF1	SF1	SF5	SF5
Ra max. = 0,38 µm (15 µinch)	-	-	SF4	SF4

États de surface intérieure pour les corps en inox de fonderie

Surfaces intérieures en contact avec le fluide	Polies mécaniquement ²	
	Classe d'hygiène DIN 11866	Code
Ra ≤ 6,30 µm	-	1500
Ra ≤ 0,80 µm	H3	1502
Ra ≤ 0,60 µm	-	1507

¹ Dans des cas particuliers, les états de surface des corps de vanne réalisés suivant les spécifications du client peuvent être restreints.

² Ou toute autre finition de surface permettant d'atteindre la valeur Ra (selon ASME BPE).

³ La valeur Ra maximale pouvant être atteinte pour un diamètre interne de tuyau < 6 mm est de 0,38 µm.

⁴ En cas d'utilisation de ces surfaces, les corps portent des marquages conformes aux prescriptions de l'ASME BPE.

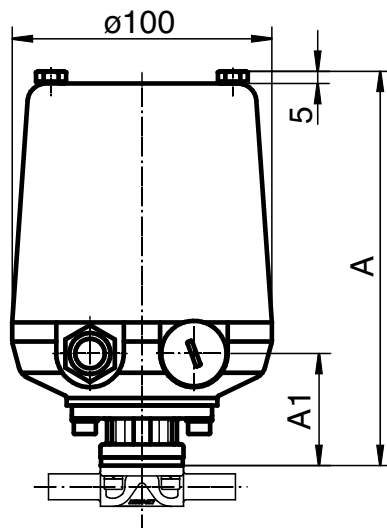
Les surfaces sont uniquement disponibles pour les corps de vanne réalisés avec des matériaux (par ex. matériau GEMÜ code 40, 41, F4, 44) et des raccords (par ex. raccord GEMÜ code 59, 80, 88) selon ASME BPE.

Ra selon DIN EN ISO 4288 et ASME B46.1

Dimensions de l'actionneur [mm]

MG	DN	Type d'actionneur	A	A 1	Poids [kg]
8	004 - 015	B0, B1	152	44	0,85

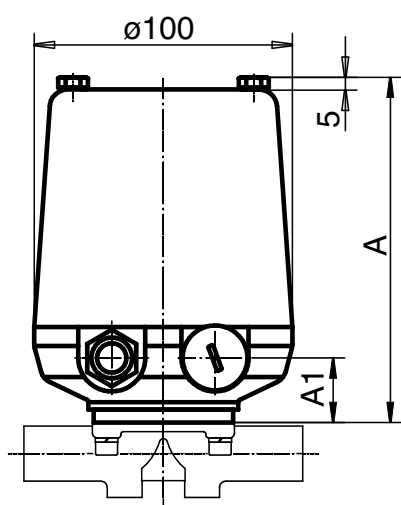
MG = Taille de membrane



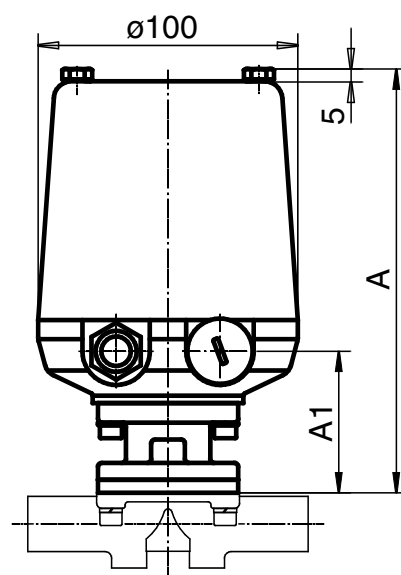
Type d'actionneur B0, B1
avec rehausse métallique

MG	DN	Type d'actionneur	A	A 1	Poids [kg]
10	10 - 20	A0, A1	134	25	0,95
	10 - 20	B0, B1	164	55	

MG = Taille de membrane



Type d'actionneur A0, A1
Montage direct



Type d'actionneur B0, B1
avec rehausse métallique

Dimensions du corps [mm]

Embouts à souder, code du raccordement 0, 16, 17, 18 Matériaux du corps : inox de fonderie (code C3), inox forgé (code 40, F4)

Norme du tube						DIN		EN 10357 série B (auparavant DIN 11850 série 1)		EN 10357 série A (auparavant DIN 11850 série 2) / DIN 11866 série A		DIN 11850 série 3		Poids [kg]
Code du raccordement						0		16		17		18		
MG	DN	NPS	L	c	H1	ød	s	ød	s	ød	s	ød	s	
8	4	-	72	20	8,5	6	1,0	-	-	-	-	-	-	0,09
	6	-	72	20	8,5	-	-	-	-	8	1,0	-	-	0,09
	8	1/4"	72	20	8,5	-	-	-	-	10	1,0	-	-	0,09
	10	3/8"	72	20	8,5	-	-	12	1,0	13	1,5	14	2,0	0,09
10	10	3/8"	108	25	12,5	-	-	12	1,0	13	1,5	14	2,0	0,30
	15	1/2"	108	25	12,5	18	1,5	18	1,0	19	1,5	20	2,0	0,30

* uniquement pour corps de fonderie MG = taille de membrane
Voir tableau de correspondance des raccordement/matériaux du corps en page 11

Embouts à souder, code du raccordement 60 Matériaux du corps : inox de fonderie (code C3), inox forgé (code 40, F4)

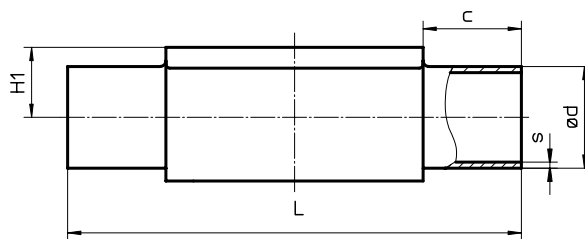
Norme du tube							ISO 1127 / EN 10357 série C / DIN 11866 série B		Poids [kg]
Code du raccordement							60		
MG	DN	NPS	L	c	H1*	H1**	ød	s	
8	6	-	72	20	-	8,5	10,2	1,6	0,09
	8	1/4"	72	20	8,5	8,5	13,5	1,6	0,09
	10	3/8"	72	20	-	8,5	-	-	0,09
10	10	3/8"	108	25	12,5	12,5	17,2	1,6	0,30
	15	1/2"	108	25	12,5	12,5	21,3	1,6	0,30

* uniquement pour corps de fonderie ** uniquement pour corps forgés MG = taille de membrane
Voir tableau de correspondance des raccordement/matériaux du corps en page 11

Embouts à souder, code du raccordement 36 Matériaux du corps : inox de fonderie (code C3), inox forgé (code 40, F4)

Norme du tube						JIS-G 3459		Poids [kg]
Code du raccordement						36		
MG	DN	NPS	L	c	H1	ød	s	
8	6	-	72	20	8,5	10,5	1,20	0,09
	8	1/4"	72	20	8,5	13,8	1,65	0,09
10	10	3/8"	108	25	12,5	17,3	1,65	0,30
	15	1/2"	108	25	12,5	21,7	2,10	0,30

MG = taille de membrane Voir tableau de correspondance des raccordement/matériaux du corps en page 11



Dimensions du corps [mm]

Embouts à souder, code du raccordement 55, 59, 63, 65
Matériaux du corps : inox de fonderie (code C3), inox forgé (code 40, F4)

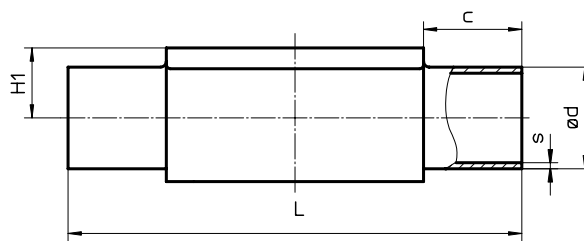
Norme du tube							BS 4825 Part 1		ASME BPE / DIN 11866 série C		ANSI/ASME B36.19M Schedule 10s		ANSI/ASME B36.19M Schedule 40s		Poids [kg]
Code du raccordement							55		59		63		65		
MG	DN	NPS	L	c	H1*	H1**	ød	s	ød	s	ød	s	ød	s	
8	6	-	72	20	-	8,5	-	-	-	-	10,3	1,24	10,3	1,73	0,09
	8	1/4"	72	20	8,5	8,5	6,35	1,2	6,35	0,89	13,7	1,65	13,7	2,24	0,09
	10	3/8"	72	20	8,5	8,5	9,53	1,2	9,53	0,89	-	-	-	-	0,09
	15	1/2"	72	20	8,5	8,5	12,70	1,2	12,70	1,65	-	-	-	-	0,09
10	10	3/8"	108	25	-	12,5	9,53	1,2	9,53	0,89	17,1	1,65	17,1	2,31	0,30
	15	1/2"	108	25	-	12,5	12,70	1,2	12,70	1,65	21,3	2,11	21,3	2,77	0,30
	20	3/4"	108	25	12,5	12,5	19,05	1,2	19,05	1,65	-	-	-	-	0,30

* uniquement pour corps de fonderie

** uniquement pour corps forgés

MG = taille de membrane

Voir tableau de correspondance des raccordement/matériaux du corps en page 11

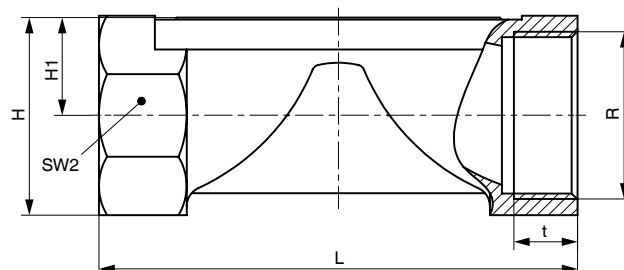


Orifices taraudés, code du raccordement 1
Matériaux du corps: laiton (code 12), inox de fonderie (code 37)

MG	DN	R	Matériau code 12						Matériau code 37						Poids [kg]
			H	H1	t	L	SW2	Nombre de pans	H	H1	t	L	SW2	Nombre de pans	
8	8	G 1/4	-	-	-	-	-	-	19	9	11	72	18	6	0,09
10	12	G 3/8	23	11	13	55	22	2	25	13	12	55	22	2	0,17
	15	G 1/2	29	14	15	75	25	2	30	15	15	68	27	2	0,26

MG = taille de membrane

Voir tableau de correspondance des raccordements / matériaux du corps de vanne en page 11

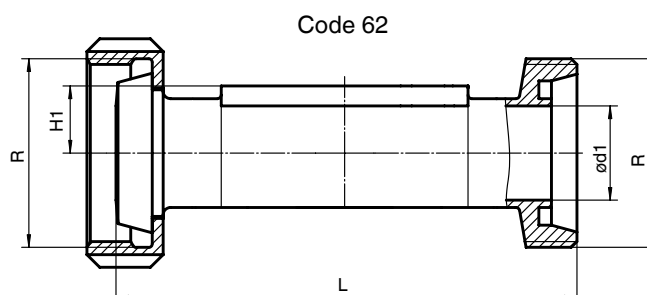
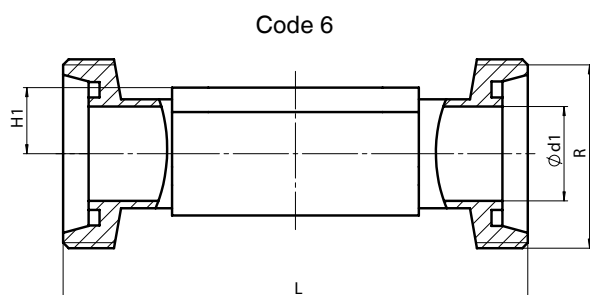


Dimensions du corps [mm]

Raccords à visser, code du raccordement 6, 62 Matériau du corps : inox forgé (code 40)

MG	DN	H1	ød1	Raccords selon DIN 405 R	Code 6 L	Code 62 L	Poids [kg]
8	10	8,5	10,0	RD 28 x 1/8	92	90	0,21
10	10	12,5	10,0	RD 28 x 1/8	118	116	0,33
	15	12,5	16,0	RD 34 x 1/8	118	116	0,35

MG = taille de membrane



Raccords clamps, code du raccordement 80, 82, 88, 8A, 8E Matériau du corps : inox forgé (code 40, F4)

Raccordement à la tuyauterie pour clamp				ASME BPE						ISO 1127 / EN 10357 série C / DIN 11866 série B			EN 10357 série A (auparavant DIN 11850 série 2) / DIN 11866 série A			Poids [kg]
Raccord clamp				ASME BPE						DIN 32676 série B			DIN 32676 série A			
Code du raccordement Clamp				80			88			82			8A			
MG	DN	NPS	H1	ød1	ød3	L	ød1	ød3	L	ød1	ød3	L	ød1	ød3	L	
8	6	1/8 ”	8,5	-	-	-	-	-	-	7,0	25,0	63,5	6	25,0	63,5	-
	8	1/4”	8,5	4,57	25,0	63,5	-	-	-	10,3	25,0	63,5	8	25,0	63,5	0,15
	10	3/8”	8,5	7,75	25,0	63,5	-	-	-	-	-	-	10	34,0	88,9	0,18
	15	1/2”	8,5	9,40	25,0	63,5	9,40	25,0	108	-	-	-	-	-	-	0,18
10	10	3/8”	12,5	-	-	-	-	-	-	14,0	25,0	108,0	10	34,0	108,0	0,30
	15	1/2”	12,5	9,40	25,0	88,9	9,40	25,0	108	18,1	50,5	108,0	16	34,0	108,0	0,43
	20	3/4”	12,5	15,75	25,0	101,6	15,75	25,0	117	-	-	-	-	-	-	0,43

MG = taille de membrane

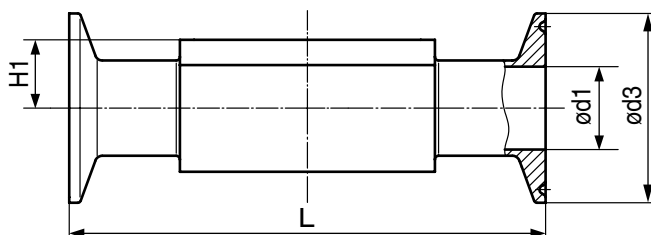


Tableau de correspondance des raccordements/matériaux du corps de vanne GEMÜ 618

		Embouts													
Code du raccordement		0		16	17		18	36	55	59		60		63	65
Code du matériau		C3	40	40	C3	40	40	40	40	C3	40	C3	40	40	40
MG	DN														
8	4	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6	-	-	-	X	X	-	X	-	-	-	-	X	X	X
	8	-	-	-	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	X
	10	-	-	X	X	X	X	-	X	X	X	-	-	-	-
	15	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	-	-	-	-
10	10	-	-	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X	X	X
	15	-	X	X	X	X	X	X	X	-	X	X	X	X	X
	20	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	-	-	-	-

La disponibilité du matériau code 42, F4 est identique au code 40

MG = taille de membrane

		Raccords à visser				Clamps			
Code du raccordement		1		6	62	80	82	88	8A
Code du matériau		12	37	40	40	40	40	40	40
MG	DN								
8	6	-	-	-	-	-	K	-	K
	8	-	X	-	-	K	K	-	K
	10	-	-	W	W	K	-	-	W
	15	-	-	-	-	K	-	W	-
10	10	-	-	W	W	-	K	-	K
	12	X	X	-	-	-	-	-	-
	15	X	X	W	W	K	W	K	K
	20	-	-	-	-	K	-	K	-

X = Standard

K = Raccords usinés dans la masse (pas de soudure)

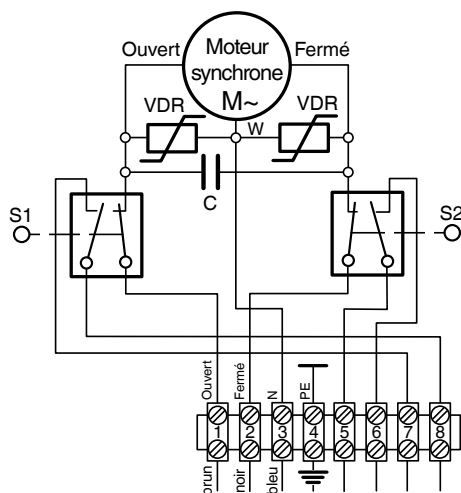
W = Construction soudée

La disponibilité du matériau code 42, F4 est identique au code 40

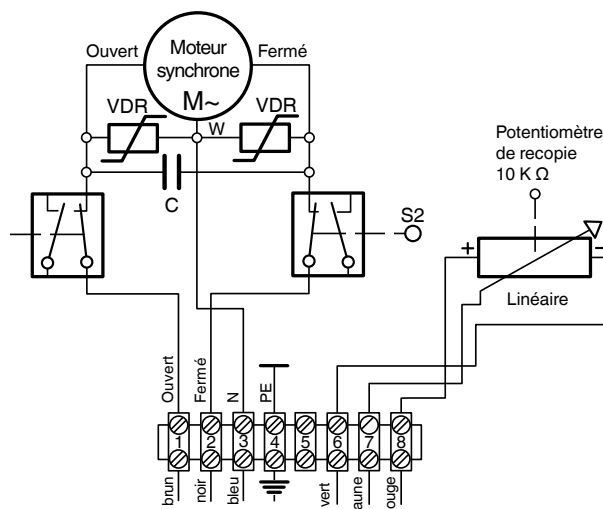
MG = taille de membrane

Plan de câblage

Plan de câblage - Module de fonction code AE

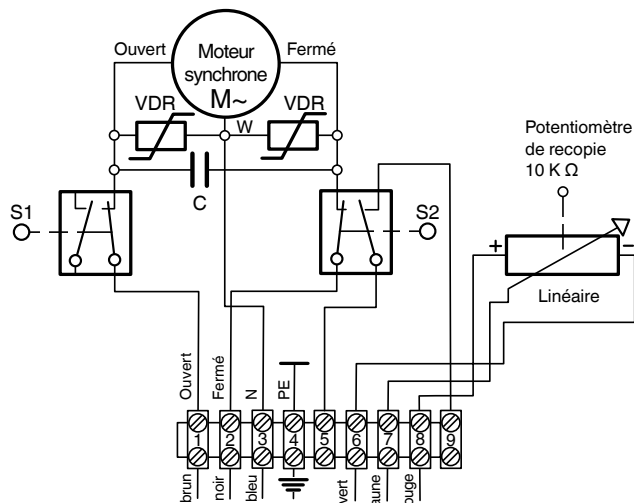


Plan de câblage - Module de fonction code AP



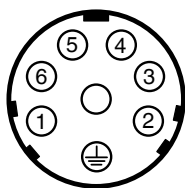
La tension de l'indication des fins de course doit être identique à la tension d'alimentation de l'actionneur.

Plan de câblage K-Nr. 7014

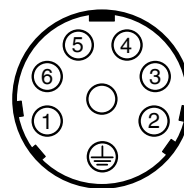


La tension de l'indication des fins de course doit être identique à la tension d'alimentation de l'actionneur.

Plan de câblage - Module de fonction code E1 / E2

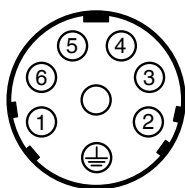


Pin	Désignation
1	L, tension du moteur
2	N, tension du moteur
3	pas connecté
4	pas connecté
5	pas connecté
6	pas connecté
7	⏏, PE

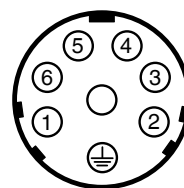


Pin	Désignation
1	pas connecté
2	pas connecté
3	pas connecté
4	pas connecté
5	GND, entrée du signal de consigne
6	I+ / U+, entrée du signal de consigne
7	pas connecté

Plan de câblage - Module de fonction code E3

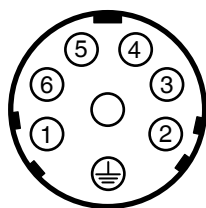


Pin	Désignation
1	L, tension du moteur
2	N, tension du moteur
3	pas connecté
4	pas connecté
5	pas connecté
6	pas connecté
7	⏏, PE



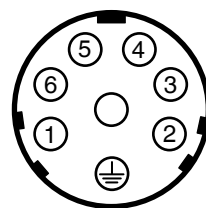
Pin	Désignation
1	pas connecté
2	pas connecté
3	GND, entrée du signal de mesure
4	I+ / U+, entrée du signal de mesure
5	GND, entrée du signal de consigne
6	I+ / U+, entrée du signal de consigne
7	pas connecté

Plan de câblage - Module de fonction code E1



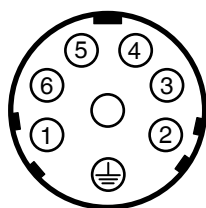
Pin	Bezeichnung
1	L, Motorspannung
2	N
3	nicht belegt
4	nicht belegt
5	nicht belegt
6	nicht belegt
7	⏏, PE

Plan de câblage - Module de fonction code E2

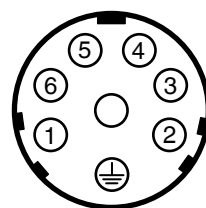


Pin	Bezeichnung
1	nicht belegt
2	nicht belegt
3	nicht belegt
4	nicht belegt
5	GND, Sollwerteingang
6	I+ / U+, Sollwerteingang
7	nicht belegt

Plan de câblage - Module de fonction code E3

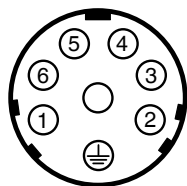


Pin	Bezeichnung
1	L, Motorspannung
2	N
3	nicht belegt
4	nicht belegt
5	nicht belegt
6	nicht belegt
7	⏏, PE



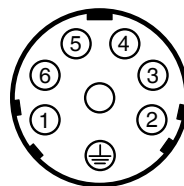
Pin	Bezeichnung
1	nicht belegt
2	nicht belegt
3	GND, Istwerteingang
4	I+ / U+, Istwerteingang
5	GND, Sollwerteingang
6	I+ / U+, Sollwerteingang
7	nicht belegt

**Module de fonction AE commande OUVERT/
FERMÉ avec 2 indications de fin de course
supplémentaires et connecteur
Hirschmann N 6 R AM2 (version : 6027)**



Broche	Désignation
1	L1, tension du moteur pour sens de marche OUVERT
2	L1, tension du moteur pour sens de marche FERMÉ
3	N, tension de référence
4	L1, S1/S2 (23) fin de course
5	Us, S2 (24) position finale FERMÉE [Us=Ub]
6	Us, S1 (24) position finale OUVERTE [Us=Ub]
7	⏏, PE

**Module de fonction AP commande OUVERT /
FERMÉ avec sortie potentiomètre
et connecteur Hirschmann N 6 R AM2
(version : 6027)**

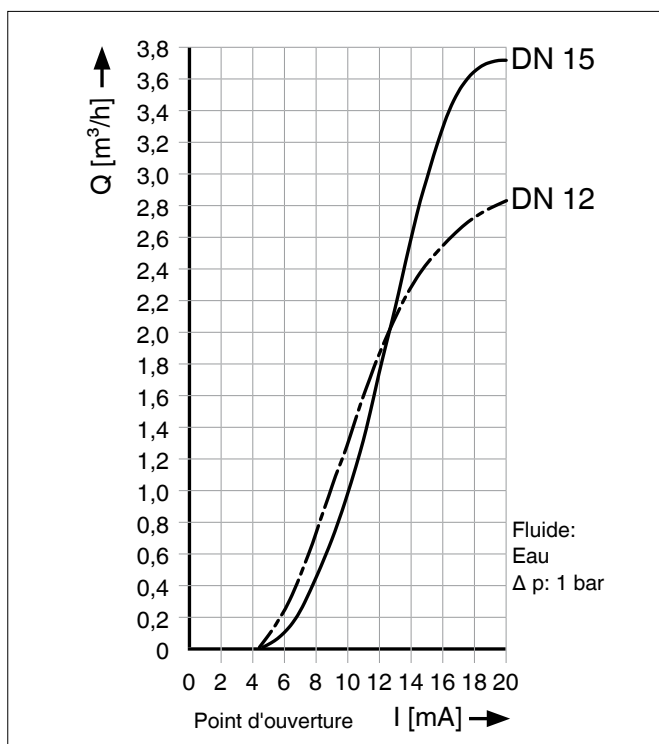


Broche	Désignation
1	L1, tension du moteur pour sens de marche OUVERT
2	L1, tension du moteur pour sens de marche FERMÉ
3	N, tension de référence
4	Us +, potentiomètre de recopie tension de signal
5	Us -, potentiomètre de recopie sortie signal
6	Us ⏏, potentiomètre de recopie tension de signal
7	⏏, PE

Version de la connexion électrique

	Bornier de raccorde- ment et presse-étoupe	Connecteur Hirsch- mann (numéro K 6027)
AE	X	X
AP	X	X
E1	-	X
E2	-	X
E3	-	X

**Caractéristiques pour module de fonction E2
ou régulateur 3 points GEMÜ 1283**



Pour connaître l'ensemble de la gamme des vannes à membrane, des accessoires et des autres produits GEMÜ, veuillez consulter le programme de fabrication. Disponible sur simple demande auprès de nos services.